

(告) (廣) (司) (公) (船) (輪) (通) (烟) (藍)

▲濟接司公車火兩廠蘭固與亞晏詩▲

華友旋國欲搭本公司輪船者請
由詩晏亞與固蘭廠兩火車公司
乘車而來最為利便該兩公司係
代理本輪船接濟搭客每日設有
特別上等卡專載華友快捷異常
無論在某車站能購車紙與旋港
船票限三星期由域開行回港一
次準期升叁天抵港本輪船之鉅
大堅固床位廣闊地方潔淨電火
煖龍齊備茶水福食豐足招待妥
當久已為華友來往者所稱讚若
再詳問請向代理人固蘭廠詩晏
亞兩火車公司各辦事處詢之可
能明白一切至出到雲埠與域埠
仰携票到華人代理處聲明更得
週旋一切

▲由域多利開行船期 西曆

千地利士二月十五號
稠砂 三月十五號
布地羅士四月 五號
打利比利士四昇六號

The Canadian National Railway
Or The Grand Trunk Pacific Railway
in connection with the

Blue Funnel Line of Steamers.
Dodwell & Co. General Agent.

▲代理人

▲域埠均安號 馬進 同啓
▲雲埠均安號 馬駿 同啓

QUON ON
P.O. Box 248 Phone 1878
629 Cormorant St.
Victoria
QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

(館) (旅) (來) (賓)
(告廣織組新從)

LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

啓者本號為最大旅館
利便同胞往來寄寓地
方光潔布置得宜共有
百數十間房冷熱水龍
隨時適用不論長短期
合衛生不論長短期租
賃均從其便定必廉取
相當價格如蒙不棄本
主人不勝歡迎接待
雲埠打街門牌二五十八號
電話(失磨) 29260
司理人 李樂 李錦同啓

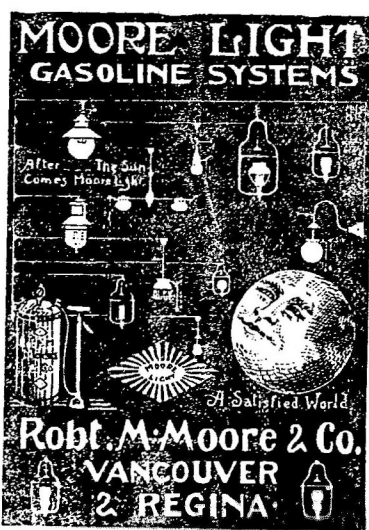
吧 堂 仁 同 云高

HONG YAN TONG
P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦 祖國土產
鮮明熟藥 膏丹丸散
參茸玉桂 委任選揀
油米茶糖 化粧妙品
氈褥鞋襪 送禮香驗
金銀信局 快捷往返
諸君光顧 望垂青盼
司理人 黃展雲 披露

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.

燈連士加亮



處信通
Chow Lee
1717
Government St.
Victoria, B. C.



兩廣中醫藥學堂
李錦德內外方脈寓域多利埠安和堂
專治內外各症如：
傷風咳嗽、氣喘、痰多、喉痛、牙痛、頭痛、腰痛、背痛、手足麻痺、婦人經閉、赤白帶下、產後諸症、小兒驚風、疳積、蟲積、一切雜症、無不立效。
地址：域多利埠安和堂

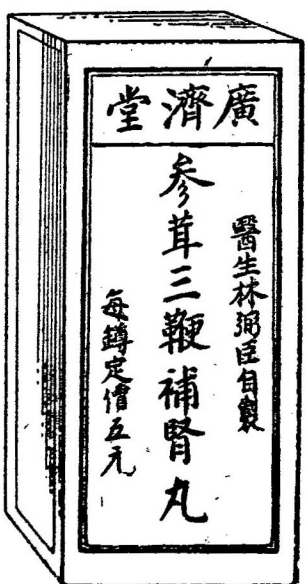
隆昌英

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O. B. 514 Victoria B. C.

啓者本店開張於域
多利數十年于茲矣
專辦唐山油糖酒米
京東海味什貨俱全
凡有貨色俱選各江
上好貨物坑上各埠
諸君光顧取價從廉
接濟香港信譽昭著

Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

啓者本公司自置最
新式自由快車專載
客商遊車或往來各
處晝夜利便價亦從
廉同應願請電話
來
司理人 孫壽昆 披露



廣濟堂 參茸三鞭補腎丸
每樽定價五元
補腎丸
參茸三鞭補腎丸
此丸乃本堂主人精選地道藥材，遵古法炮製，以百藥汁與酒質配合而成。專治男婦虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩、耳鳴眼花、精神不振、食慾不佳、夜尿頻多、遺精早洩、月經不調、赤白帶下、一切虛損之症。服之立見奇效。每樽定價五元。



廣濟堂廣告
跌打之症乃人生最難治之症也。人多不慎，跌打損傷，筋骨疼痛，腫痛難忍。本堂主人特製此跌打散瘀止痛藥水，專治一切跌打損傷、瘀血腫痛、腰酸背痛、手足麻痺、一切風濕之症。服之立見奇效。每樽定價三元。

參茸三鞭補腎丸
此丸乃本堂主人精選地道藥材，遵古法炮製，以百藥汁與酒質配合而成。專治男婦虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩、耳鳴眼花、精神不振、食慾不佳、夜尿頻多、遺精早洩、月經不調、赤白帶下、一切虛損之症。服之立見奇效。每樽定價五元。

新統曹 脈方外內



曹先生擅治奇難雜症，並贈救急良方。凡有疑難雜症，不論新久，服之立見奇效。地址：域多利埠安和堂。

我唔信敢就要割

啓者弟患小腹痛，痛氣一團，閉了二便，幸苦異常。諸君請到本堂，服此藥水，立見奇效。地址：域多利埠安和堂。

可憐斷脚

啓者弟於去年四月間，在街上遊玩，被八街勝記號少東乘車撞倒，左腳斷了。幸得本堂主人收留，服此藥水，立見奇效。地址：域多利埠安和堂。

幸遇良醫能益壽

弟於去年四月間，在街上遊玩，被八街勝記號少東乘車撞倒，左腳斷了。幸得本堂主人收留，服此藥水，立見奇效。地址：域多利埠安和堂。